

the world ensemble

EL BOLETÍN PARA EL MOVIMIENTO GLOBAL DE EL SISTEMA

¿Qué beneficios hay para las orquestas profesionales?

Por Lucy Rash, Gerente de Educación, *Orquesta Sinfónica de Melbourne (Australia)*

Asientos de terciopelo, luces tenues, y la tripleta de obertura-concierto-sinfonía: es el marco perfecto para disfrutar de la música clásica. ¿O no? Para un número creciente de orquestas, la sala de conciertos del 'arte en nombre del arte' está perdiendo rápidamente su monopolio de la estrategia empresarial.

En la Orquesta Sinfónica de Melbourne (MSO), estamos en proceso de implementar un nuevo plan estratégico. Estoy muy orgullosa del proceso, porque el trabajo tradicionalmente liderado por el equipo de educación y participación comunitaria se está sometiendo a un desplazamiento significativo desde la periferia y hacia el corazón de nuestra labor como empresa.

El programa de El Sistema de la MSO, *El Efecto Pizzicato*, representa una respuesta evolucionada y considerada a la comunidad multicultural de Melbourne. Ubicado dentro de la Ciudad de Hume, un distrito que alberga migrantes y poblaciones lingüísticamente diversas, nuestro programa no podría existir si la empresa no estuviera dispuesta a adaptarse. Más de un tercio de nuestros estudiantes hablan 2 o más idiomas en sus hogares. Entonces la MSO – después de mucho tiempo quedada en la tradición orquestal occidental – ahora imprime comunicaciones en árabe, turco, e inglés, y nuestro personal trabaja con estudiantes de más de 14 idiomas diferentes. Nuestra comunidad ha actuado como catalizador para el replanteamiento de la vida diaria de la orquesta.

Nuestros retos no son únicos. Para muchas orquestas, la clave para la fuerza y sustentabilidad a largo plazo se queda en mantener colaboraciones significativas con la comunidad. "Antes de llamarlo [el programa] YOLA, buscábamos colaboraciones con la comunidad," dice Leni Boorstin, Directora de Asuntos de Comunidad y Gobierno en la Asociación de la Filarmónica de Los Angeles (LAPA). "Siempre lo pensamos como un programa de colaboraciones." La palabra 'colaboración' está de moda en los círculos educacionales. Pero ¿cómo las hacemos exitosas? "Nosotros," dice la Sra. Boorstin, "compartimos la gestión, la responsabilidad, y la financiación." Naturalmente, este modelo asegura que el programa y sus socios están incluyendo activamente los intereses y las necesidades de la comunidad. "El pagador de impuestos del futuro no aceptará más financiar orquestas que solo son relevantes al porcentaje pequeño de gente que viene a nuestros conciertos," dice Petra Kloovik, Gerente de Educación en la *Orquesta Sinfónica de Gotemburgo* en Suecia.

La edad promedio del público sigue subiendo, y los programas de El Sistema ofrecen a las orquestas la

oportunidad de atraer a públicos más jóvenes. Para Ros Giffney de *Sistema Aotearoa (SA)*, el programa tiene "una colaboración estrecha y positiva con la *Orquesta Filarmónica de Auckland (APO)* la cual provee a los jóvenes oportunidades únicas e inspiracionales." En 2016, SA atendió a más de 1,000 estudiantes. Es importante resaltar que los programas así estimulan una cultura de intercambio mutuo; las orquestas obtienen el interés de nuevos jóvenes amantes de la música clásica mientras invierten en el talento y el bienestar de este público. Como Peter Garden, Director Ejecutivo de Presentaciones y Aprendizaje de la *Orquesta Filarmónica Royal Liverpool*, sugiere, "un programa extensivo y espectacular de aprendizaje que involucra a las edades diferentes de la comunidad local debería hacer parte de todas las orquestas del siglo 21."

Sin embargo, la creación de tales programas tiene sus complejidades. La política cambiante de la educación, el estatus impredecible del apoyo filantrópico, y la reducción de presupuestos la cual impacta la habilidad de los socios comunitarios de mantener colaboraciones significativas son retos al frente de la operación diaria de muchos programas. El progreso puede ser lento. Para la Sra. Koo Vik, los programas de El Sistema de Gotemburgo no han inspirado todavía el ritmo de avance musical que había esperado la orquesta. "Hay muchas explicaciones para eso," dice ella, "[pero] la mejor manera de enfrentar estas preocupaciones fue recordar a la comunidad orquestal el punto de partida importante [de conectar con nuevos públicos]."

A veces para identificar este punto de partida solo se necesita la voluntad sencilla pero poderosa de un campeón que impulsa la causa. Para Camilla Sarner de *El Sistema Suecia*, su primer encuentro con Gustavo Dudamel le cambió la vida por este motivo, así como le sostuvo el apoyo de sus colegas superiores. "[Dudamel] estuvo tan entusiasmado que tomó la iniciativa de sugerir que empezáramos juntos un proyecto. [La directora artística de la Orquesta Sinfónica de Gotemburgo] fue muy resuelta y clara que era una idea excelente y la dirección exacta en la cual se quería mover la orquesta."

Una nueva verdad está emergiendo: para prosperar, las orquestas deben ser lo más relevantes, significativas, y accesibles posible a una variedad más amplia de públicos. Para los estudiantes, artistas formadores, y administradores de los programas de El Sistema por todo el mundo, identificar el modelo correcto para este tipo de conexión es, literalmente, un juego de niños.

[Hay una versión más amplia del artículo aquí.]

NOTICIAS

ÁFRICA

Documental del Proyecto Xiquitsi, Mozambique
La edición de enero 2017 de *The World Ensemble* incluyó un artículo de Kika Materula, fundadora del *Proyecto Xiquitsi* en Mozambique. Ahora puedes ver un documental de 19 minutos que da vida a este programa: www.youtube.com/watch?v=Y6x2f-dcA_g
Sigue en la página 2 >

ASIA

Presentando Sonidos de Palestina
Sonidos de Palestina se fundó en 2012 en 2 campos de refugiados en Belén. Hoy en día, más de 160 niños de kínder reciben talleres semanales de música por los campos de refugiados en aldeas aisladas. Una vez que los niños entran en 1er grado... *Sigue en la página 3 >*

EUROPA

Orquesta de Sueños ayuda a los niños refugiados
En abril de 2016 Ron Davis Alvarez fundó la *Orquesta de Sueños* con un grupo pequeño de niños de un hogar para refugiados al sur de Gotemburgo. 6 meses después, la orquesta estaba conformada por 30 niños, mayormente sin sus padres, de Afganistán, Siria, Albania, y Somalia. ... *Sigue en la página 3 >*

AMÉRICA LATINA

Conciertos significativos en México
2016 fue un año lleno para el *Sistema Nacional de Fomento Musical (SNFM)* en México. SNFM siguió desarrollando sus proyectos, atendiendo a más de 10,000 niños por todo el país. De lo más destacado del 2016 fueron los Conciertos en Armonía por la Equidad de Género en Morelos... *Sigue en la página 4 >*

AMÉRICA DEL NORTE

MYCincinnati Ensemble de Embajadores
El *MYCincinnati Ensemble de Embajadores* (un conjunto del programa de El Sistema en Cincinnati, Ohio) se juntó con el músico y artista Napoleon Maddox en febrero para crear el estreno mundial de *Twice The First Time*... *Sigue en la página 4 >*

Suscripción



Página: TheEnsembleNewsletters.com

Para AGREGAR o BORRAR nombres para *The World Ensemble*, va a la página o: TheWorldEnsemble@gmail.com

Ediciones antiguas siempre disponibles en la página.

the world ensemble

EL BOLETÍN PARA EL MOVIMIENTO GLOBAL DE EL SISTEMA

Aprendizaje musical fortalecido por el contexto social

Por Chloë Kline, Directora de Educación/Músico en residencia, *Community MusicWorks, Providence RI*

Durante los últimos 5 meses, Community MusicWorks se ha ocupado de un experimento llamado el Proyecto "We Shall Overcome." El experimento incluye una exploración profunda de esta canción reconocida de protesta con todos nuestros estudiantes y nació por el interés continuo de CMW en cómo la justicia social puede profundizar la participación de los jóvenes músicos en su propio desarrollo musical y social.

El Proyecto We Shall Overcome, el cual se planeó en septiembre en Carnegie Hall gracias a una beca de PlayUSA, se basa en una hipótesis: Cuando los estudiantes descubren razones personales para tocar (como para expresarse o hacer parte de un legado de músicos en contra de la opresión), entenderán de una forma diferente su papel como músicos y ciudadanos, se volverán más motivados intrínsecamente en el estudio musical, y trabajarán para fortalecer sus habilidades musicales y su participación cívica.

Durante este proyecto, todos nuestros estudiantes aprendieron un arreglo de We Shall Overcome (diseñado para varios niveles de habilidades) y exploraron la historia y el significado de la canción. Todos nuestros conjuntos también compusieron sus propias estrofas basadas en las cosas que quisieran vencer - en sus escuelas, en sus barrios, o en el mundo en general. La primera presentación del proyecto fue

en enero, en la fiesta anual de conciertos de CMW.

La próxima ronda tuvo lugar el 24 de marzo, con invitado especial Emanuel Ax, en un concierto comunitario en un gimnasio local. Después de reflexionar sobre la presentación de enero, incluimos nuevos elementos en marzo, como partituras más difíciles para los estudiantes avanzados y fragmentos de canciones escritas por miembros de nuestra clase de composición. También presentamos estrofas compuestas por la comunidad: bajo la dirección del maestro Tom Cabaniss, artista formador y compositor, los profesores de CMW organizaron encuentros de canto antes del 24 de marzo, invitando a varios grupos comunitarios para cantar la canción, aprender sobre el proyecto, y escribir sus propias estrofas.

El Proyecto We Shall Overcome nos ayuda a explorar nuestra hipótesis que la competencia musical y la participación comunitaria se refuerzan mutuamente. También nos permite profundizar nuestros lazos dentro de nuestra comunidad. En enero, un joven músico notó que este proyecto "me hizo sentir conectado y amado." Esperamos que, a través de este proyecto, podamos trabajar juntos para explorar más profundamente el papel de la música en apoyar el cambio social - y en el proceso, sentir las conexiones y el amor entre los miembros de nuestra comunidad.

DEL EDITOR

Durante nuestra misión continua de reportar el crecimiento del movimiento de El Sistema por todo el mundo - tal vez el movimiento global más grande de la historia en el cruce del arte con el cambio social - a veces pasa que una edición de The World Ensemble solo da un poco de atención a nuestra "tierra natal," Venezuela. Es así como lo han querido el Maestro Abreu y sus colegas; nunca han sido posesivos sobre El Sistema como un conjunto de principios e ideales hechos para el uso mundial y la interpretación diversa.

Sin embargo, en esta columna queremos tomar un minuto para reconocer y honrar El Sistema Venezuela, el cual cumplió 42 años en febrero. La crisis política y económica agarrando el país nos entristece y nos preocupa profundamente; sabemos que nuestros compadres en El Sistema Venezuela están perseverando en su trabajo contra toda posibilidad. Además, El Sistema, sus líderes, y sus orquestas reconocidas están recibiendo siempre más críticas de fuentes diferentes - quizás inevitable para cualquier movimiento que crece a tal prominencia y renombre en el medio del hiperpartidismo político.

En este contexto, me alienta un ensayo que leí recientemente, escrito por Paul Desenne, un compositor venezolano quien hace mucho sirve a El Sistema con sus composiciones y sus arreglos. El ensayo, en la edición de octubre de *Zea/ NYC*, es una meditación sobre los logros extraordinarios de El Sistema Venezuela. Escribe el Sr. Desenne:

"Es increíble ver la trayectoria formidable de la organización después de 42 años de crecimiento constante... El funambulismo político, la participación enorme requerida en Suramérica para mantener tal institución la cual progresa por regímenes y gobiernos inestables, el cuidar de la llama hasta que llegue a los estándares más altos del mundo y, más allá de esta meta, hasta que pueda transformar la manera en cual el mundo ve, toca, escucha, y utiliza la música para la educación, todo eso está profundamente malentendido. No se lo puede juzgar bien a distancia. Adentro, es una cuerda floja política en un podio, evitando la destrucción inminente de una institución que ha atendido a cientos de miles de niños."

El ensayo del Sr. Desenne nos recuerda de la sinergia milagrosa dentro de El Sistema: tocar y cantar música sinfónica transforma a los jóvenes de América Latina y de muchas más culturas, y la vivacidad y energía musical de los jóvenes provenientes de culturas diferentes transforma al mundo de música sinfónica - precipitando, en las palabras de Desenne, un "cambio climático sinfónico."

Feliz cumpleaños no. 42, El Sistema Venezuela.

Tricia Tunstall

NOTICIAS

ÁFRICA

La 15a Residencia de la Orquesta Nacional Juvenil de Kenia (KNYO) se enfocó en la capacitación de su próximo grupo de directores. En febrero, KNYO se presentó en la Cumbre de Música ONGEA! (<http://ongea.biz>). KNYO también está formando una colaboración con El Sistema Kenia en la cual jóvenes líderes de KNYO serán profesores aprendices en las escuelas de El Sistema Kenia, creando currículos, enseñando, y contribuyendo a sus comunidades. Para más información, visita www.artofmusic.co.ke/national-youth-orchestra-of-kenya

La Fundación Arte de la Música en Nairobi, Kenia ha presenciado recientemente un crecimiento y mejoramiento musical en varios de sus programas. Primero, las sesiones comunitarias de domingo de Ghetto Classics han crecido, y hace poco formaron 2 orquestas. A través del programa Link Up liderado por Carnegie Hall, Ghetto Classics se ha expandido a 3 nuevas escuelas en Nairobi y 4 en Mombasa. Eso lleva el número total de estudiantes bajo el programa Link Up a más de 800. Al final de 2017, los estudiantes se juntarán para presentar "Se mueve la orquesta" en Nairobi y Mombasa con la KNYO.

Edición: Tricia Tunstall

Publicación: Eric Booth

Editora Asociada Independiente:
Graciela Briceno

Traducción al Español:
Rebecca Levi
Claudia García

EDITORES ASOCIADOS:

América Latina:

Isabella Abreu
Rebecca Levi

Armando Torres Chibras

Asia:

Ros Giffney
Lucy Rash

África:

Karis Crawford
Danielle Williams

Europa:

Maria Majno
Etienne Abelin
Mina Fenercioglu

América del Norte:

Redes existentes

the world ensemble

EL BOLETÍN PARA EL MOVIMIENTO GLOBAL DE EL SISTEMA

COLUMNA INVITADA

Por Vanessa Rodrigues, Artista Formadora, Escuela de Música Rocinha, Río de Janeiro, Brasil

Ya eran las 2:25 PM y mis estudiantes de violín todavía no habían llegado a su clase de las 2:00 – inusual, como viven cerca y normalmente llegan puntuales. Luego recibí un mensaje por WhatsApp de João: “Profesora, lo siento que no pude ir hoy a clase, pero hay balacera en mi calle y no puedo salir de la casa.”

La Escuela de Música Rocinha está en el piso 17 de un edificio municipal al otro lado de la autopista de la favela de Rocinha en Río de Janeiro. Los estudiantes de 7 a 20 años son en su mayoría de Rocinha. Desde la implementación del UPP, un proyecto estatal de patrullaje para pacificar las favelas antes de los mega eventos de 2014 y 2016, mis estudiantes me dicen a menudo que se sentían más seguros cuando la pandilla tenía el control; por lo menos todos conocían las reglas y nadie se atrevía a romperlas. Ahora hay arrebatos regulares entre la policía y los narcos, con miles de residentes inocentes huyendo del fuego cruzado.

Casi nunca me he encontrado cara a cara con las narco pandillas. Pero una noche hace unos años, llevamos a nuestra orquesta de cámara a tocar en un centro comunitario en una parte turbulenta de Rocinha. La entrada es una puerta pequeña por una escalera empinada en un callejón estrecho. Estábamos parados en la escalera cuando un joven vestido de militar con un rifle de asalto se abrió paso para bajar a traficar. No sentí urgencia, ya que era obvio que nosotros encajábamos ahí y no éramos una amenaza. Pero si hubiera aparecido un oficial del UPP en ese momento, no hubiéramos podido conseguir un refugio de las balas volantes.

Sin embargo, no estoy de acuerdo de que las cosas estarían mejor si las favelas volvieran a estar bajo el control de las pandillas. Claro, puede parecer que haya más orden, pero la ley de pandilla es cruel e inflexible. Dos de mis jóvenes estudiantes presenciaron un homicidio a golpes de un presunto violador por miembros de una pandilla. Y cuando las pandillas tenían más fuerza, una joven que llamaba la atención a un miembro de pandilla se volvía su novia obligatoriamente; si ella y su familia se oponían, a todos ellos les disparaban.

La mayoría de nuestros estudiantes están aquí porque sus padres quieren tenerlos ocupados, lejos de las pandillas y del crimen. Tenemos clases de flauta dulce, guitarra, coro, e instrumentos orquestales; nuestro repertorio es una mezcla de música brasileña, folclórica, clásica, y popular. Muchos estudiantes se enamoran de la música. En cuanto a los niños que dejan de venir a clase, tratamos de no perderlos. Felizmente, Rocinha tiene muchas ONGs y ofrece actividades desde el ballet hasta el surf y el fútbol; esperamos solo que los niños que dejan la música encuentren otra actividad que les guste, en vez de imaginar el peor de los casos.

NOTICIAS

ÁFRICA

Desde hace más de 8 años, el **Music Enlightenment Project (MEP)** ha provisto educación musical extracurricular para niños de Braamfontein en el centro de Johannesburgo, Sudáfrica. Trabajando con niños de más de 5 colegios, MEP ahora tiene una oficina y una identidad física, gracias a la donación de una sede por Billion Group (una empresa de bienes raíces). Para su Día Abierto el 28 de enero, MEP invitó a padres, niños, y otros para ver sus ofertas e inscribirse a las clases. MEP empezó a enseñar en su nuevo espacio en febrero, mientras seguía construyendo y mejorando las instalaciones. La meta de MEP es utilizar este espacio para crear un centro comunitario donde niños y adultos pueden desarrollar y expresar sus habilidades creativas en un ambiente seguro.

ASIA

Sonidos de Palestina sigue desde la página 1

... son invitados a sumarse al programa extraescolar, con la oportunidad de participar en orquesta, coro, baile dabke, y/o clases grupales de instrumento. Sonidos de Palestina también ofrece comidas caseras saludables, apoyo de tarea, y actividades recreativas al terminar el colegio. Trabajadores socio-pedagógicos, quienes han sido capacitados en el liderazgo musical por Músicos sin Fronteras, ayudan a los formadores de música. Estos trabajadores también ofrecen apoyo a largo plazo a las familias de los niños. En 2016, los estudiantes de Sonidos de Palestina participaron en 8 presentaciones diferentes con orquesta, coro, y dabke. www.soundsopalestine.org.

Reconociendo la necesidad de apoyo mutuo y recursos compartidos, **Sistema Aotearoa, Sistema Whangarei, Sistema Waikato, y Sistema Hutt Valley** crearon un memorándum resultando en **la formación de Sistema Nueva Zelanda**. Su primer encuentro dio a los estudiantes la oportunidad de conocer a nuevos amigos de todo el país y a los líderes y los formadores el espacio para encontrarse y compartir experiencias. 102 estudiantes viajaron a los talleres, en los cuales aprendieron una nueva waiata (canción) compuesta por Rob Ruha, un compositor renombrado en las artes de Māoridom y Māori. El día terminó con una presentación en el escenario de la municipalidad de Auckland, asistida por oficiales del gobierno, durante la cual los niños tocaron juntos como una orquesta.

Filipinas es una mezcla de cultura malaya, español, y estadounidense, y un ciclo de ironías contenidas en sus 7100 islas. El 18 de febrero, la **Orquesta de la Juventud Filipina (OFY)/Ang Misyon** (bajo Sistema

para la Juventud Filipina) conquistó un público de ‘millennials’, fans del pop, con la 5a Sinfonía de Beethoven, obras de Brahms y Dvořák, Danzón No. 2 de Márquez, y Philippine Airs Medley de Edwin Lumanug, en el campus lujoso de la Universidad Liceo de Filipinas Cavite, al sur de Manila. Delante de **una multitud de 3000** estudiantes del colegio y de la universidad, profesores, y la comunidad, la OFY probó que la música clásica tocada por un grupo dedicado de adolescentes músicos en sus jeans y chaquetas de deporte puede conmovir a todo un campus.

EUROPA

The Dream Orchestra sigue desde la página 1

... Estos estudiantes se reúnen 3 veces por semana para ensayos de orquesta y clases de música. Muchos de ellos dicen que la música les da apoyo de vida en su situación de larga espera sin garantía, o cuando extrañan a su familia y a sus amigos. La Orquesta de Sueños tuvo un concierto público el 25 de febrero. Para más información: www.elsistema.se Contacto: Malin Clausson malin.c@elsistema.se o Ron Davis Álvarez ron@elsistema.se

En un nuevo **video de 5 minutos**, 6 sitios de In Harmony Inglaterra comparten estrategias y argumentan en favor del valor de empezar con los niños pequeños e integrar la música en los colegios. Ve el video y descubre la riqueza de sus recursos: <https://vimeo.com/181926178/b0b19bcd01>

La 4a versión del campamento musical internacional juvenil **“Side by Side by El Sistema”** (“Lado a Lado”) tendrá lugar del 14 al 20 de junio de 2017 en Gotemburgo. Durante unos días intensos de verano, jóvenes músicos de todas partes del mundo se reúnen para tocar en una orquesta o cantar en un coro, y eso culmina en un concierto con músicos de la Orquesta Sinfónica de Gotemburgo. Entre los directores de los 9 niveles de orquestas y coros estarán Santtu-Matias Rouvali (director principal de la Sinfónica de Gotemburgo), Ron Davis Álvarez, y Gustavo Dudamel. Inscripciones: www.sidebysidegoteborg.se

La 4a Residencia de Verano de la **Orquesta Juvenil de Sistema Europa (SEYO)**, apoyada por la Fundación Hilti acogerá a 190 jóvenes músicos de 19 países de julio a agosto, albergados en Atenas por El Sistema Grecia (elsistemagreece.com). Las residencias previas tuvieron lugar en Viena/Salzburg (2013), Estambul (2014), y Milán (2015). Habrá una orquesta conjunta, además de un grupo avanzado y uno intermedio. Los co-directores musicales incluirán a Etienne Abelin, Bruno Campo, Juan-Carlos Maggiorani... **Sigue en la página 4 >**

the world ensemble

EL BOLETÍN PARA EL MOVIMIENTO GLOBAL DE EL SISTEMA

NOTICIAS

EUROPA

SEYO 2017 sigue desde la página 3

Ron Davis Álvarez, Félix Briceño, y Samuel Matus. Además, los profesores de SEYO '17 participarán en talleres, dirigirán ensayos de fila, y aprenderán entre ellos. El concierto final hará parte del Festival Helénico en el Odeón de Herodes Ático, en uno de los teatros de piedra al aire libre más impactantes en el mundo, construido entre 160 y 174 EC.

AMÉRICA LATINA

Fomento Musical en México sigue desde la página 1

... y Jalisco, un concierto de bienvenida para el Papa Francisco durante su visita a México, un encuentro productivo en Nicaragua con los países miembros del programa Iberorquestas Juveniles, y una gira para celebrar los 15 años de la Orquesta Sinfónica Infantil de México (OSIM). <https://tinyurl.com/h82a4th>

Esperanza Azteca, el otro programa mexicano inspirado por El Sistema, ha seguido su crecimiento durante el último año, con las nuevas orquestas como OSEA Malinalco, OSEA Tlaquepaque, OSEA Plácido Domingo, y la Orquesta Audi México. Esperanza Azteca es un proyecto social-musical para jóvenes de escasos recursos, entre 5 a 17 años de edad. Desde 2009, han creado más de 86 orquestas sinfónicas y coros en México, Estados Unidos y Centro América. El proyecto atiende a más de 16 mil niños con sus 1300 maestros. Para más información: <http://esperanzaazteca.mx>

La Orquesta de Barro, elenco representativo de Arpeggio Perú, presentó la 4ta Sinfonía de Mahler en el Teatro Municipal de Trujillo en febrero. Fue la primera vez que se tocó una sinfonía de Mahler en la ciudad. El concierto fue el resultado de 6 semanas de ensayos diarios bajo la tutela de Thomas Mittelberger, docente de dirección del Conservatorio de Hamburgo, y Jaap Zeijl, solo violista de la Orquesta Sinfónica de la NDR. Además dieron clases maestras a los alumnos y profesores de Arpeggio. La solista fue Leevke Hambach, cantante de ópera de Leipzig. www.facebook.com/arpeggioperu

El Sistema en Venezuela (Fundamusal Bolívar), está celebrando sus 42 años con unas [noticias emocionantes sobre sus egresados](#). Tomás Medina, primera trompeta de la Orquesta Sinfónica Simón Bolívar, debutó con

la Filarmónica de Berlín en una serie de conciertos en febrero y marzo. La primera vez que Tomás pisó la Berliner Philharmonie fue en el 2000, durante una gira de la Orquesta Sinfónica Nacional Infantil de Venezuela. Ahora, Tomás regresó al templo de la música como invitado en la fila de trompetas. Otro miembro de la Sinfónica Simón Bolívar, flautista Ana Paola Rincones, obtuvo el premio Mejor Disco Clásico del Año por "Elegante Guajira" en los Premios Pepsi Music. <http://www.anapaolarincones.com/discografia.html>

AMÉRICA DEL NORTE

MYCincinnati sigue desde la página 1

... A través del lente de hip-hop, narración experimental, poesía, y música de cámara, la obra exploró la historia de las tías bisabuelas del Sr. Maddox, Millie-Christine, gemelas unidas nacidas en esclavitud en el sur de los EEUU antes de la Guerra Civil. La presentación fue cruda, extática, poética, fluida, y desafiante. Más información en la edición de diciembre 2016 de *The Ensemble*.

El Festival Nacional de Take a Stand (15 al 22 de julio en Los Angeles) seleccionará estudiantes de programas de todo el país para participar en una semana intensiva de tocar juntos, culminando en un concierto dirigido por Gustavo Dudamel en el Disney Hall. El festival también incluirá un Simposio, abierto a participantes de todo el mundo. Página web: laphil.com/education/take-stand/take-stand-symposium-2017.

Carnegie Hall dirigirá NYO2, una orquesta nacional de estudiantes entre 14 y 17 años de comunidades de bajos recursos, a finales de junio y principios de julio en ensayos intensivos y presentaciones con la Orquesta de Filadelfia. Varios estudiantes de programas de El Sistema han sido aceptados a NYO2, testimonio de los logros musicales de sus programas. Página web: www.carnegiehall.org/nyo2

PlayUSA (www.carnegiehall.org/PlayUSA) es un programa del Instituto Musical Weill, el cual procura apoyar la investigación para mejorar las prácticas en los programas dedicados a jóvenes de bajos recursos. PlayUSA ha seleccionado 5 programas de El Sistema de los EEUU durante sus 2 años (uno es el Proyecto "We Shall Overcome" en la página 2). Más información en la edición de enero 2017 de *The Ensemble*.

RECURSOS

Alix Didier Sarrouy, sociólogo de la Sorbona, escribió una tesis doctoral importante, "Los actores en la educación musical: etnografía comparada entre 3 núcleos inspirados por el programa El Sistema en Venezuela, Brasil, y Portugal." Se enfoca en [la belleza y complejidad de las relaciones humanas en los núcleos](#) y demuestra cómo los ecosistemas sociales al alrededor tienen un impacto masivo – y como a veces los ecosistemas más desafiantes generan vínculos positivos. Para una copia en francés o portugués, contacta alixsarrouy@gmail.com. Se está planeando hacer versiones en inglés y en español.

#ImaginaNación: el Valor del Aprendizaje Cultural, recientemente publicado por la Alianza del Aprendizaje Cultural en el Reino Unido, revela el [impacto del aprendizaje artístico y cultural en las medidas fundamentales del éxito](#), como logros educativos, empleabilidad, salud, y participación social. El relato provee una defensa útil, destila una recolecta amplia de estudios y programas, y rebosa de declaraciones de apoyo de parte de individuos altamente respetados. www.culturallearningalliance.org.uk

Un estudio alemán pequeño pero interesante encuentra que [la formación musical en los colegios parece ser beneficiosa en prevenir un aumento de comportamiento agresivo](#). En el estudio, estudiantes de ciencias naturales (en un grupo de estudio paralelo) aumentaron su agresión, mientras que los estudiantes de música sintieron el mismo nivel de estrés pero no se volvieron más agresivos. <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0959475216300676>

2 publicaciones de blog escritas por Eric Booth y Tricia Tunstall han ido circulando últimamente. Uno considera el nacimiento de los programas de El Sistema para el teatro (<http://bit.ly/2nllrzi>), y el otro habla a los profesores de El Sistema, compartiendo consejos de la experiencia de los autores durante su estudio de programas de El Sistema en todo el mundo (<http://bit.ly/2mf3ouW>).

*“Una razón por la cual no podemos predecir el futuro es que lo podemos influir.”
– Adam Kahane, estrategia del cambio social complejo*